

# CHILE

*crea*

ENCUENTRO INTERNACIONAL DEL ARTE, LA CIENCIA, Y LA CULTURA POR LA DEMOCRACIA EN CHILE

HUERFANOS 518, OF. 700, SANTIAGO, CHILE

Entrevista a José Balmes.

## “SOÑABAMOS UN BARCO LLENO DE AMISTAD...”

¿Qué pasaría si un día, así como que no quiere la cosa, por las calles de Santiago (de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, etc.), se pasearan, dialogaran y se abrazaran un montón de personajes grandes, de esos que parecen inalcanzables, que pertenecen al mundo de la gran cultura y que, sin embargo, durante tantos y tan largos 14 años, han tenido y tienen a Chile en el corazón, en la memoria y en su esperanza?

Por ahí partimos conversando con José Balmes, uno de quienes han patrocinado la idea de realizar este Chilecrea, Encuentro Internacional del Arte, la Ciencia y la Cultura, por la democracia en Chile:

“Entre los exiliados lo conversábamos siempre: después de, decíamos, invitaremos a todos los amigos que nos han abierto las puertas y que se han jugado por Chile. Allá, en nuestra casa, les daremos las gracias. Soñábamos con un barco lleno de artistas, intelectuales, científicos que habían apoyado y sostenido la solidaridad con Chile, viajando hacia Valparaíso, con el testimonio y la palabra de una amistad y conocimiento construidos con dolor y alegría. Siempre nos imaginamos un gran encuentro con esa cultura que nos recibió y nos brindó su apoyo. Chile les daría las gracias presentando un país renaciente y en democracia”.

Parece perfecto. Pero hoy es 1988, van 14 años y las cosas no han cambiado. Tú hablas de dar gracias, de dialogar, de discutir y encontrarse. Estás hablando de un “antes” y no de un “después”.

¿Cómo es eso?

“Creo que ahí está la clave de esta iniciativa. La experiencia chilena ha tenido muchas particularidades. Aquí, donde la cultura debiera haber muerto, sigue viva; aquí, donde debiera haber silencio, si-

guen las voces, y cada vez más fuerte. ¿Por qué no imaginar que esas voces hablaron tan alto que se anticiparon a sus propias fantasías? ¿por qué no imaginar que los creadores de nuestro país fueron capaces de anunciar la apertura que deberá venir una vez que este tiempo termine? Sabes, esto es como hacerle un guiño al poder, como sacarle la lengua o hacerle una morisqueta. Se trata de reírnos muy en serio”.

Sin embargo, me parece ambiciosa la idea, más aún considerando que no tienen recursos y que, seguramente, el Gobierno pondrá todo tipo de dificultades. No sé, a lo mejor se trata de un sueño más.

“Y sí, mijito, claro que es un sueño (Pepe se ríe y se acomoda los lentes), pero de los sueños que valen la pena, aquellos que alimentan de verdad la más hermosa y fecunda de las creaciones: Chile tiene, todavía, intacta su capacidad de imaginar y realizar. Aquí todos estamos desinteresadamente, sólo porque queremos que luego la situación cambie. Para eso contamos con los talentos y la inteligencia de cientos de artistas y científicos chilenos, que viven dentro o fuera del país; y contamos, también, con la amistad de la comunidad internacional. ¿Ves?, no tenemos facilidades de ningún tipo, pero contamos con mucho cariño, con grandes amigos y toda nuestra esperanza. El arte y el pensamiento son nuestro territorio: jamás podrán ocuparlo”.

Parece que el asunto va en serio. Si la pasión y el entusiasmo de José Balmes, pudieran contagiarse, uno quiere creer que este encuentro no sólo va en serio, sino que va en grande, va en adelante, va contruyéndose para la memoria de mañana.



**CHILE CHILE CHILE CHILE CHILE CHILE CHILE CHILE**

## **ENCUENTRO INTERNACIONAL DEL ARTE, LA CIENCIA Y LA CULTURA POR LA DEMOCRACIA EN CHILE, JULIO DE 1988**

Un grupo de personas del mundo intelectual y artístico chileno se congregó en torno a la idea de hacer un esfuerzo que concitara al mundo de la ciencia, el arte y la cultura por la democracia en Chile. ■■■■

Inquietos por la necesidad de entregar una contribución propia como artistas e intelectuales, reflexionaron sobre la mejor forma de hacerlo, en orden a responder no sólo a sus propias y particulares posiciones, sino a lo que el pueblo chileno puede demandar a quienes han asumido el rol de creadores o difusores de la cultura. ■■■■

Nació entonces una idea que fue encontrando cada vez mayor entusiasmo en los distintos sectores del arte y la cultura: reunir en Chile a intelectuales y artistas del mundo entero, en apoyo y respaldo de las demandas democráticas y libertarias de los chilenos. Se trataría de reunir a quienes durante tantos años han expresado activamente su solidaridad, en nuestro suelo y junto al pueblo chileno. ■■■■

Treinta personas, encabezadas por los presidentes de la SECH y de la APECH, formularon en enero pasado un llamamiento público y convocaron a este Encuentro Internacional, cuyos objetivos principales son:

1. Reunir en Chile –Santiago y las principales ciudades– a intelectuales, científicos y artistas chilenos y extranjeros, con el objeto de acrecentar los lazos solidarios que se han creado en estos años;
2. Establecer una relación dialogante, creadora y amplia entre el mundo de la cultura y el pueblo chileno, expresado en organizaciones sociales, comunitarias, gremiales y en la participación masiva de miles de personas en los actos programados. ■■■■

Este encuentro concitará a los protagonistas del arte y de la cultura, tanto en forma individual como por intermedio de sus organizaciones gremiales. Se tratará de establecer y generalizar el diálogo de los artistas y científicos, más allá de las propias especialidades y sectorizaciones, presentando sus trabajos y esfuerzos intelectuales en una relación de enriquecimiento mutuo para el público, los artistas y científicos chilenos y los artistas y científicos extranjeros.

Los convocantes –cuya nómina se incluye junto al texto más adelante– designaron una Comisión Organizadora, cuyo objetivo central es sentar las bases de este trabajo y establecer los vínculos con los distintos gremios de la cultura, la ciencia y el arte. Como delegada del grupo convocante, máxima autoridad del evento, esta Comisión tiene autoridad para definir tareas operativas y orientar el desarrollo general del encuentro. Está integrada por José Balmes, Poli Délano, Juan Pablo Cárdenas, María Elena Duvauchelle, Rolando Rebolledo y Jaime Hales. ■■■■

El equipo de trabajo responsable de coordinar el trabajo de la Comisión con los gremios del arte y los distintos equipos operativos es la Secretaría Ejecutiva, integrada por Antonio Ostornol, Carlos Vega y Jaime Hales. ■■■■

La ejecución y supervisión del evento recae sobre los equipos operativos y de producción, quienes por su carácter profesional, velarán por la excelencia técnica de las tareas que se desarrollen. ■■■■

El evento se desarrollará en el mes de Julio próximo, en la semana del 11 al 17, en Santiago y las principales ciudades del país. El día lunes 11 se realizará una solemne inauguración; el día 12 los actos se concentrarán en la celebración del natalicio de Pablo Neruda; los días 13, 14 y 15 los participantes se diseminarán por el país y habrá actividades sectoriales. Finalmente el día 16 se desarrollará una gran Asamblea pública con todos los participantes chilenos y extranjeros sobre democracia y cultura. Este debate deberá concluir con la aprobación de un documento. La noche del 16 al 17, luego de la clausura solemne y oficial del encuentro, se realizará una gran fiesta popular, con asistencia de todos los participantes y del público. La idea es que esa fiesta, donde se bailará, se cantará, se recitará, se reproduzca en distintas ciudades y barrios del país. ■■■■

Para poner en marcha la organización de este evento se necesitan recursos materiales y humanos. Personas que trabajen entregando su tiempo y sus conocimientos generosamente: oficinas, lugares de alojamiento, tanto en Santiago como en provincias; dinero para pagos de pasajes internacionales y locales; lugares para la celebración de eventos, etc. ■■■■

Intentaremos organizar actividades públicas destinadas a obtener el financiamiento. Desde luego ya hemos recibido el primer aporte: la donación que ha hecho José Balmes de su pintura "HOMENAJE" con cuya venta se financiarán los gastos iniciales de instalación de oficina y otros. ■■■■

# CONVOCATORIA

Cuando en septiembre de 1973 a Chile le fue arrebatada violentamente su democracia, no tardaron en llegar hasta el pueblo chileno —desde todas partes— las voces de solidaridad de cada país, sus brazos abiertos, la ira atragantada convirtiéndose en acción, en apoyos reales y efectivos.

Han pasado catorce años y un poco más y nunca Chile ha dejado de ocupar uno de los primeros lugares en la conciencia vigilante de la humanidad, lo que constituye uno de los más sólidos factores de nuestra esperanza.

Sin embargo, viviendo hoy horas difíciles y decisivas para nuestro destino, tratando de abrirnos paso a través de las tinieblas que ocultan y niegan al hombre su desarrollo libre y pleno, creemos llegado el momento de llamar a este mundo solidario para que venga a hacerse presente en nuestro propio territorio y junto al pueblo, de pedir a nuestros amigos del planeta entero que acudan al llamado de quienes debemos ser las conciencias críticas de Chile. Esa humanidad democrática, progresista, pensante, creadora y solidaria, que guarda a Chile en el corazón, deberá tener una importancia vital en la construcción de lo que sea mañana una patria reconquistada para los valores del humanismo.

Basándonos en el hecho de que en estos años la cultura chilena se ha mantenido como seno de una recia e insobornable resistencia a todas las formas que asume la opresión, llamamos a realizar en el mes de julio de 1988 un gran **ENCUENTRO INTERNACIONAL DEL ARTE, LA CIENCIA Y LA CULTURA** que, radicándose y esparciéndose a lo largo de la geografía chilena, congregue a todos los ámbitos del pueblo y reciba la presencia y adhesión de las más relevantes personalidades que a través de su trabajo artístico, intelectual y científico han llegado a representar lo mejor de la humanidad contemporánea.

Llamamos a las comunidades artísticas, científicas y culturales de Chile a comprometerse hondamente en esta iniciativa, para proponerla al resto del mundo desde una plataforma que pueda enorgullecerse de ser la más representativa y plural.

¡Que durante el mes de Julio resuene por las calles de Chile la voz potente y clara con que la inteligencia del mundo se propone saludar a un pueblo que avanza definitivamente hacia su libertad!

Santiago, Enero de 1988

Convocantes al Encuentro  
Internacional del Arte,  
la Ciencia y la Cultura  
por la Democracia en Chile.

NEMESIO ANTUNEZ  
DOMINGO AZUN  
MARIO BAEZA  
JOSE BALMES  
GRACIA BARRIOS  
PATRICIO BASSO  
ROSER BRU  
PATRICIO BUNSTER  
JUAN PABLO CARDENAS  
MARIO CARREÑO  
POLI DELANO  
OSVALDO DIAZ  
CLAUDIO DI GIROLAMO  
M. ELENA DUVAUCHELLE  
JAIME HALES  
JULIO JUNG  
RAMON ROGELIO LATORRE  
JOAQUIN LUCO  
CARLOS MATURANA (BORORO)  
M. OLIVIA MONCKEBERG  
ANTONIO OSTORNOL  
ORESTE PLATH  
OLGA POBLETE  
MAURICIO REDOLES  
ROLANDO REBOLLEDO  
JOSE DE ROKHA  
NISSIM SHARIM  
JAIME VALDIVIESO  
CIRILO VILA  
CARMEN WAUGH  
RAUL ZURITA

# DECLARACION DE LOS DERECHOS DE LA CULTURA

Artistas y creadores de todas las disciplinas, que reivindicamos nuestra adhesión al arte y la cultura de nuestro país, recogemos los llamados formulados desde todo el mundo y convocamos a nuestro pueblo y a todos los que son parte de la tarea de **crear** nuestro Chile, en el ámbito de la ciencia, del arte y, en general, de la cultura.

Un pueblo que abandona su capacidad **creativa** al mercantilismo y al autoritarismo, renuncia a su propia libertad.

Vivimos desde hace años el aislamiento, la marginación, la persecución y la postergación de la cultura, ya sea por el servilismo a la autoridad, ya por el sometimiento a los intereses mercantilistas de quienes reúnen el poder económico, sometiendo el desarrollo cultural a exigencias de rentabilidad que le son incompatibles. Quienes conducen el Estado han renunciado a la tarea de preservación y desarrollo de la cultura, llegando hasta dar el trato de enemigos a quienes asumen esa misión.

En todos los ámbitos del arte, la ciencia y la cultura es posible apreciar que surgen talentos y voluntades de desafío creativo, frente a la obstinación de las minorías en orden a concentrar la capacidad de decisión, marginar la inventiva y condenar a los miles de ciudadanos a la situación de simples consumidores de productos estandarizados, ajenos a la idiosincrasia nacional, al carácter propio de nuestra América Latina y al sentir profundo de nuestros pueblos. Los artistas, en tal

situación, sobrevivirán sólo como fruto de la casualidad o por su entereza. Estos últimos años de Chile son una muestra de cómo es posible mantener abiertos espacios de creación y desarrollo cultural gracias al esfuerzo y sacrificio de los trabajadores de la cultura, aun con riesgos evidentes para su integridad física.

Llamamos a reafirmar la decisión de **crear** cultura como una forma de crear el propio país, retomando un vigoroso impulso ético.

Proclamamos que no hay en una nación valores culturales capaces de dar vida al pasado y de diseñar su futuro, sin los incensantes frutos de la creación artística y de la investigación científica, sin la libertad de confrontación de corrientes, ideas y posiciones y sin la voluntad de hacer de todo ello el patrimonio común de los artistas y del pueblo.

A la uniformidad gris de las mercantiles y los autoritarismos, oponemos el arcoiris de las sensibilidades

y de las inteligencias, la apertura plural a la cultura del los hombres y los pueblos del mundo entero.

Artistas de todo el mundo llevan años reuniéndose y confrontando sus problemas: los de esta tierra hemos soportado la violencia sobre nosotros y los pesares de ese economicismo agobiante. Juntarnos hoy, los de Chile y los del mundo entero para alzar voces y manos, convierte el esfuerzo en un acontecimiento.

Levantamos nuestra demanda, que es la de los artistas y científicos del mundo, que es la de nuestro propio pueblo, con el cual estamos indisolublemente atados, para hacer oír el clamor de la audacia, del compromiso, de la aspiración pluralista y la voluntad de resolver soberanamente sobre nuestro quehacer propio para consagrarnos a la tarea permanente de servicio de los pueblos de América y nuestro propio pueblo chileno, vinculados estrechamente al mundo entero por una cadena solidaria que se ha expresado en estos años.

Sustraer la cultura del marco de los negocios o de la manipulación autoritaria de unos pocos en su servicio es una tarea urgente a la que no podemos renunciar.

Es la hora de convocarnos, de estrechar voluntades y de abrir los horizontes de la cultura, pues hoy Chile crea su arte, su ciencia, su cultura, su democracia: Chile crea su propio destino.

(Respuesta de los artistas chilenos al llamado hecho por los artistas franceses, congregados en los Estados Generales de la Cultura el 17 de junio de 1987 en París).

CHILE  
*crea*